

ift-KONFORMITÄTSZERTIFIKAT

ift-megfelelőség tanúsítvány



Beschläge / Vasalatok

Produktfamilien

termékcsaládok

Dreh- und Drehkippschläge für Fenster und Fenstertüren

nyíló és bukó-nyíló nyílászáró vasalatok

Produkt

termék

BASICline, A300, FAVORIT, TITAN iP, TITAN AF

Einsatzbereich

alkalmazási terület

Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme

rendszerek megfelelő vasalatnútval

max. Flügelgewicht

max. szárny súly

130 kg

Hersteller

gyártó

SIEGENIA-AUBI KG Beschlag- und Lüftungstechnik,

Industriestraße 1-3 57234 Wilnsdorf

Produktionsstandort

gyártás helye

SIEGENIA-AUBI KG Beschlag- und Lüftungstechnik,

Industriestraße 1-3 57234 Wilnsdorf

SIEGENIA-AUBI KG Beschlag- und Lüftungstechnik,

Zum Grafenwald 54411 Hermeskeil/Reinsfeld

SIEGENIA-AUBI Sp. zo. o., ul. Ossowskiego 64 46-203 Kluczbork



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass die benannten Beschläge den Anforderungen des ift-Zertifizierungsprogramms für Beschläge (QM328) entsprechen.

Grundlagen sind durch das Prüflabor erstellte Produktfamilien der aufgeführten Beschläge, Prüfung durch das Prüflabor nach EN 13126-8 und EN 1191 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme, eine werkseigene Produktionskontrolle des Herstellers und eine Fremdüberwachung der Fertigung durch die Überwachungsstelle in den benannten Standorten. Das Zertifikat ist nur in Verbindung mit dem dazugehörigen Überwachungsvertrag gültig.

Die Gültigkeitsdauer des Zertifikates beträgt 5 Jahre. Mit der Erteilung des Zertifikates ist eine regelmäßige Fremdüberwachung des Herstellers verbunden.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, die Beschläge gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen:

1: Übersicht der Produktfamilien

2: Austauschbarkeit nach EN 14351-1

Ez a tanúsítvány igazolja, hogy a nevezett vasalatok az ift-tanúsító program a vasalatokkal szemben támasztott követelményeinek megfelelnek. (QM328).

Alapja a vizsgáló labor által elvégzett, a felsorolt vasalatok termékcsaládjainak első típusvizsgálata, a laborban lefolytatott EN 13126-8 és az EN 1191-es normák szerinti vizsgálat az alkalmazási területeket is figyelembe véve, a gyártó saját gyártási auditja és a gyártás külső fél (tanúsítóhely) általi ellenőrzése a megnevezett telephelyeken. A tanúsítvány csak a megfelelő felügyeleti szerződéssel együtt érvényes.

A tanúsítvány érvényességi ideje 5 év. A tanúsítvány átnyújtása a gyártó rendszeres külső ellenőrzésével jár együtt.

A tanúsítványt csak változatlan formában lehet sokszorozni. A tanúsítás feltételeinek mindenféle változtatását a szükséges igazolásokkal az ift-Q-Zert.-nek be kell mutatni.

A vállalatnak jogában áll a vasalatokat az ift-jel szabályozása szerint „ift tanúsított” jellel ellátni.

Ez a tanúsítvány 2 melléklettel rendelkezik:

1: Áttekintés a termékcsaládokon

2: Cserélhetőség az EN 14351-1 szerint



EN 1191
EN 12400

osztályozás: 2

Dauerfunktion

ismételt nyitással és zárással szembeni ellenállás



EN 14609
EN 14351-1
teljesítve

Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen

a biztonsági berendezések súllyal való terhelhetősége



EN 12046-1
EN 13115
osztályozás: 2

Bedienkräfte

működtetőerők



EN ISO 9227
EN 1670
osztályozás: 4

Korrosionsschutz

korrozióvédelem

Rosenheim

01.03.08

Andreas Matschi

Leiter ift Zertifizierungs- und Überwachungsstelle

az ift tanúsító-és ellenőrző részleg vezetője

Vertrag-Nr. / szerz.szám.: 228 6246810

Zertifikat-Nr. / tanúsítvány száma.: 228 6246810-1-2

Gültig bis / érvényes eddig:

28.02.13



ift Rosenheim GmbH
Zertifizierungsstelle
Theodor-Giethl-Str. 7-9
83026 Rosenheim
Germany



DAP-ZE-2288.00



DAP-ZE-2208.00

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagenaufnahmenut.

A tanúsítványban szereplő nyílászáró termékcsaládok a megfelelő vasalatnúttaal.

Ifd. Nr. szá m.	Ausführung Bandseite pántoldal kivétel	Ausführung Flügelbeschlag szárnyvasalat kivétel	Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung <i>A tokoldali vasalatkivétel leírása</i>				Flügelgewicht szármysúly	Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-8 <i>Az EN 13126-8 előírásai szerinti osztályozás</i>									
			Winkelband sarokpánt	Scherenlager ollócsapágy	Eckband sarokpánt	Ecklager sarokcsapágy		1	2	3	4	5	6	7	8	9	
																	Gebrauchskategorie használati kategória
1	A300	A300/ Basicline	LW 223	LL330	EW001	EB 330	100 kg	-	4	100	0	1	4	-	8	1300/1200	
								-	4	100	0	1	4	-	8	900/2300	
2	A300	A300/ Basicline	WB213 - 294	LL330	ABEL3330	ABEB0021, ABEB0022 ABEB0030	100 kg	-	4	100	0	1	4	-	8	1300/1200	
3	A300 H2	A300 H2	WB320	LL320	AB-FE3201, AB-FE3202	ABEL3201, ABEL3202	130 kg	-	4	130	0	1	4	-	8	1300/1200	
								-	4	130	0	1	4	-	8	900/2300	
4	Si-line	Favorit	H-12/18-9	H -12/18 DH	H-12/18-9 A0175	H-12/18	100 kg	-	4	100	0	1	4	-	8	1300/1200	
5	Si-line	Favorit	H-12/18-9 DH	H-12/18 DH	H-12/18-9 mvD	S H-12	130 kg	-	4	130	0	1	4	-	8	1300/1200	
6	Si-line	Favorit	KF 12/20-13 DH	KF-6x8 DH	12/20-13	KF 6x8	100 kg	-	4	100	0	1	4	-	8	1300/1200	
7	Si-line Drehflügel	TITAN iP	KF 12/20-13 DH	KF-S 6x12 DH	12/20-13	S-KF 6x12	130 kg	-	4	130	0	1	4	-	8	900/2300	
8	Si-line	A300	WB KF-12	KF-S D6x12	KF D6x16/36	S-KF D6x12	130 kg	-	4	130	0	1	4	-	8	1300/1200	
9	A300	TITAN iP KoRoBo	TBWB3020, 3030	LL330	EW313 - 393,	EB 330	100 kg	-	4	100	0	1	4	-	8	1300/1200	
								-	4	100	0	1	4	-	8	900/2300	
10	Bayerwald VV	A300 SS5 - WK 2/3	LL096			EW090	EB096	100 kg	-	4	100	0	1	4	-	8	1300/1200
			-	4	100				0	1	4	-	8	900/2300			
11	A300	TITAN AF KoPiBo	TBWB3030	LL330	EW001	EB330	100 kg	-	4	100	0	1	4	-	8	1300/1200	

Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, sind zu beachten.

A vasalatgyártó műszaki dokumentációját, különösen az alkalmazási diagramot, figyelembe kell venni.

**Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten,
Beschlügen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006-07**
**Az ift által az EN 14351-1:2006-07 szerint tanúsított, nyílászáróba beépített vasalatok cseréjére vonatkozó
megjegyzések**

Nr sz.	Eigenschaft tulajdonság	Technische Regel műszaki norma	Austauschbarkeit cserélhetőség
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast szélállóság	EN 12211	ja* / igen*
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast hó elleni ellenállóképesség	-	Nein / nem
3.	Brandverhalten tűzállóság	EN 13501-1	nein / nem
4.	Schutz gegen Brand von außen külső tűz elleni ellenállás	EN 13501-1	nein / nem
5.	Schlagregendichtheit vízzárás	EN 1027	ja* / igen *
6.	Gefährliche Substanzen veszélyes anyagok	-	nein / nem
7.	Stoßfestigkeit lágy- és nehéztést ütés	EN 13049	ja** / igen **
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen statikus csavarással szembeni ellenállás	EN 14609 vagy EN 948	ja** / igen **
9.	Fähigkeit zur Freigabe pánik ajtózárok vízszintes működtető rúddal	EN 179, EN 1125, prEN 13633 vagy prEN 13637	nein / nem
10.	Schallschutz hangszigetelés	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 igen* a 13. pontot figyelembe véve
11.	Wärmedurchgangskoeffizient hőátbocsátás	EN ISO 10077 vagy EN ISO 12567	ja / igen
12.	Strahlungseigenschaften napsugárzási jellemző	EN 410	ja / igen
13.	Luftdurchlässigkeit légáteresztés	EN 1026	ja* / igen *
14.	Bedienungskräfte működtetőerők	EN 12046	ja* / igen *
15.	Mechanische Festigkeit mechanikai stabilitás	EN 14608 a EN 14609	ja / igen
16.	Lüftung szellőzés	EN 13141-1	ja / igen
17.	Durchschusshemmung lövedékállóság	EN 1522 a EN 1523	nein / nem
18.	Sprengwirkungshemmung robbanással szembeni ellenállás	EN 13124-1 a EN 13123-1	nein / nem
19.	Dauerfunktion ismételt nyitással és zárással szembeni ellenállás	EN 1191	ja*** / igen ***
20.	Differenzklimaverhalten két különböző légállapotú tér közötti viselkedés	ENV 13420, EN 1121 (külső ajtókhöz)	ja / igen
21.	Einbruchhemmung betörésbiztonság	ENV 1628, ENV 1629 a ENV 1630	nein / nem

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand

** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand

*** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügengewicht und Zykluszahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* kalibrált vizsgálati helyen végzett összehasonlító vizsgálat esetén

** egy vizsgálati helyen végzett összehasonlító vizsgálat esetén

*** vasalatok cserélhetősége a tartós működés szempontjából

A vasalatrendszereknek az adott tanúsítási program összes követelményét teljesíteni kell.

A vasalatoknak és a rögzítő rendszereknek műszakilag összehasonlíthatónak kell lennie.

A vasalatrendszer teljesítménnyel összefüggő tulajdonságainak (megengedett szárny súly és a nyitás-csukás száma) legalább egyenértékűnek kell lennie az első vizsgálatban az EN 14351-1 szerint felhasznált vasalattal.

A tanúsított vasalatrendszerek cserélhetősége az építőanyagokról szóló EN 14351-1 norma szabályainak betartása esetén adott, amihez már az EN 1191 megjegyzés is létezik.

Ennek ellenére a cserélhetőség a gyártó felelőssége marad. A shared- vagy cascading rendszerek esetében a vasalatok cseréjénél a gyártó feltételeit kell figyelembe venni.